

Sport Wellness Mountain Spa
Ctra. General s/n · AD100 · Soldeu · Principat d'Andorra
T +376 870 510 · F +376 870 511
info@sportwellness.ad · www.sporhotels.ad




Sport Hotels Resort & Spa
Andorra



2010

TRAITEMENTS ET TARIFS
TREATMENTS AND RATES

Bienvenus à Sport Wellness Mountain Spa où les installations les plus complètes et sophistiquées vous invitent à dynamiser et purifier votre corps. L'essence des montagnes d'Andorre, de leurs forêts et de leurs eaux cristallines se concentre ici même, à 1850 mètres d'altitude.

Circuit purifiant et vivifiant

- Piscines à hydromassage de 32 ° C et 34 ° C avec jets cervicaux, jets d'hydromassage, sièges air-eau, natation à contre-courant, lits de relaxation, piscine de contraste (12-14 ° C), chemin de galets et jacuzzis de températures différentes. Bain turc, sauna finlandais, sanarium, caldarium, cabines d'arômes, douches de cabine, douches bithermiques, source de glace et tepidarium avec lits chauffants. Notre équipe de professionnels vous conseillera et vous aidera à profiter pleinement du circuit d'eaux.

Welcome to Sport Wellness Mountain Spa, where the most complete and sophisticated spa facilities invite you to tone and purify your body. The essence of the Andorran mountains, of its woodlands and its crystal waters is concentrated here, at a height of 1,850 meters.

Purifying and tonifying circuit

Hidromassage pools at 32 ° C and 34 ° C, with cervical jets, hydromassage jets, air-water seats, contrecurrent swimming, relaxation beds, contrast pools (12-14 ° C), pebbel paths and various temperaturae hydrotherapy vessels. Turkish bath, Finnish sauna, sanarium, caldarium, aroma cabins, sensations showers, bithermal showers, ice fountain and tepidarium with heated beds. Our team of professionals will guide you on how to enjoy our spa circuit to the full.



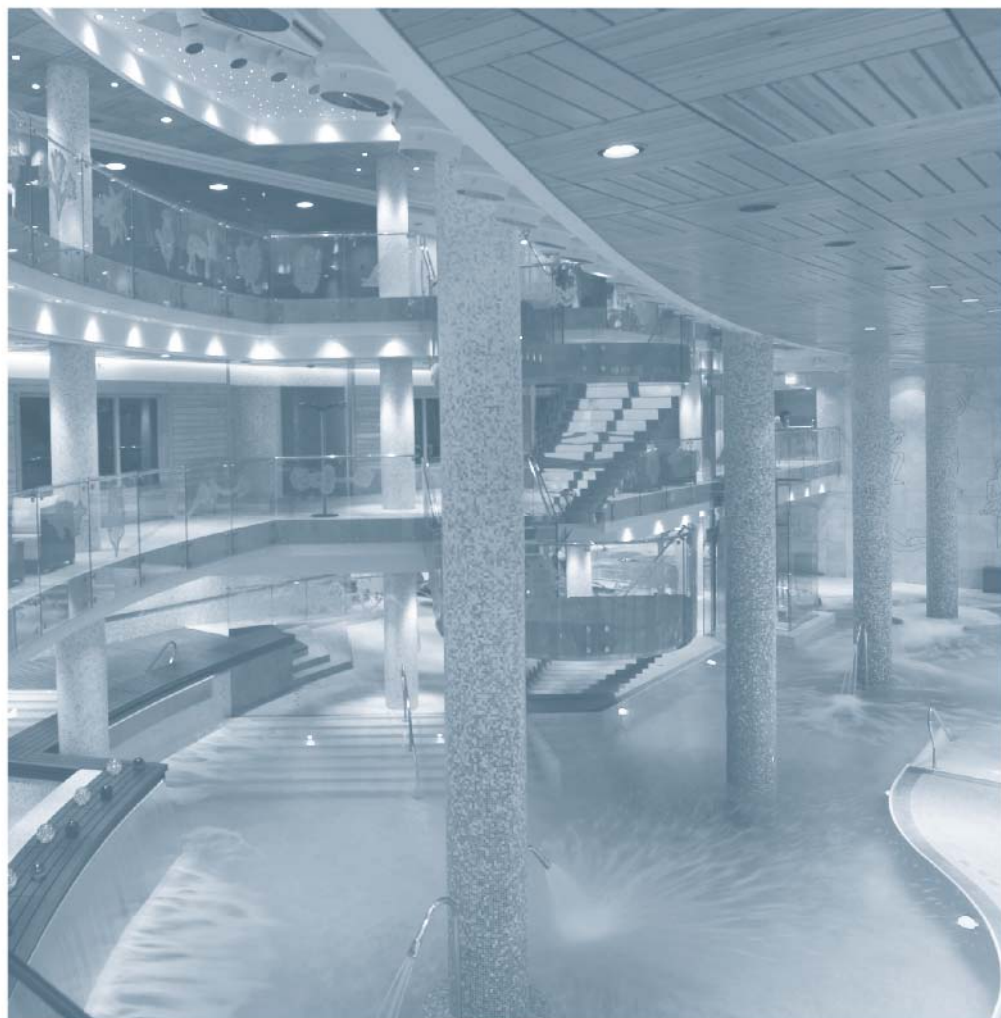
CIRCUIT D'EAUX SPORT WELLNESS (3h) WATER CIRCUIT SPORT WELLNESS (3h)

TB (04/05/09 A 30/11/09)*	37.50 €
TA (01/12/09 A 03/05/10)*	45.20 €

*comprise la dégustation d'un jus ou un milk-shake
*includes tasting of a juice or a milk shake

Maillot de bain homme / Man swimsuit	30.00 €
Maillot de bain femme / Woman swimsuit	30.00 €
Spa Chill Out CD / Spa Chill Out CD	15.00 €
Serviette / Towel	15.00 €
Peignoir / Bathrobe	56.00 €
Chaussures de bain / Bath footwear	12.00 €

4% ISi non compris - 4% ISi not included



Les soins du visage à la carte



Soin «Peau Nette» 50min.

77€

Soin facial basique indispensable pour nettoyer la peau en profondeur de toutes ses impuretés (micro kystes et points noirs). La peau reste prête pour recevoir les traitements quotidiens. À base d'argiles et textures légères. By Payot.

Basic skin care deeply cleansing the skin of all its impurities (as micro cysts and black heads). Prepares the skin to receive daily treatments. Based on soft clays and light textures. By payot.

Soin d'Hydratation Intense «Signature Payot pour SPW» 75 min.

98€

Rituel facial hydratant adapté à tous les types de peau, où l'eau devient source de vie pour les cellules et pour tout l'organisme. Un masque de collagène pur est appliqué pour le renforcement du niveau d'hydratation. Votre peau restera plus délicate et douce, plus fraîche et lumineuse. Comprend le massage des 42 mouvements du Dr. Payot. By Payot.

Moisturizing facial ritual for all types of skin. Water is a source of life for cells and the whole body. A pure collagen mask is applied to enhance the moisturizing level. Your skin becomes more flexible and soft. Your complexion will be fresh and bright. It includes the 42 movements massage of Dr. Payot. By Payot.

 Traitement qui peut être fait en couple
Treatment that can be enjoyed with the couple

 Traitement combinable pour se faire à quatre mains
Treatment combination therapy for 4 hands

 Traitement qui comprend un massage
Treatment including a massage

 Traitement spécialement indiqué pour les femmes enceintes
Treatment particularly suitable for pregnant women

4% ISI non compris - 4% ISI not included

Rituel «Prodige Réconciliant» 75min.

95€

Soin facial indiqué pour les peaux trop sensibles, rougissantes, irritées ou tendues à cause des changements climatiques. Les produits choisis vont améliorer votre manque de confort et protéger votre peau de l'agressivité extérieure, en la rendant plus résistante. À base d'huile de jojoba et vitamine E. By payot.

Skin care suitable for most sensitive skins, turned red, taut or irritated by the climate changes. The products chosen relieve the lack of comfort and protect you from external climate aggressiveness improving comfort and protection. Based on jojoba oil and vitamin E. By Payot.

Rituel «Optimale» 75 min.

90€

Notre rituel spécialement conçu pour la peau de l'homme. Un traitement énergétique, stimulant et revitalisant, qui tonifie l'épiderme et élimine les marques de fatigue.

Les produits «Payot homme» procurent à la peau une immédiate sensation de fraîcheur. À base d'hématine et vitamine B5. By Payot.

Special treatment for men. Energising, stimulating and revitalising, invigorates the epidermis and eliminates all fatigue signs. The "Payot homme" products give to the skin an immediate sensation of freshness. Based on haematin and vitamin B5. By Payot.

Rituel «Anti-Age Lift Absolu» 75 min.

108€

Traitement facial qui mitige et dissipe le pas du tems, valable pour n'importe quelle âge. Il effacera les traits trop expressifs du visage et les rides plus profondes. Il inclut le massage des 42 mouvements du Dr. Payot. By Payot.

Face treatment that relieves and dissipates the passage of time, suitable for all ages, erasing the expression lines and deeper wrinkles, including the massage of the 42 movements of Dr Payot. By Payot.

4% ISI non compris - 4% ISI not included

Rituel « Yeux Essentiels KLB » by Payot 75 min.     120€

Ralentissez le pas du temps, le stress et la fatigue par le moyen d'un traitement doux et relaxant. Il mélange les bénéfiques des techniques du shiatsu facial et du reiki. Les résultats sont ceux d'un massage drainant et réaffirmant. Dessiné par SPW pour adoucir les traits trop expressifs et les rides du visage, pour apporter éclat et luminosité et pour mettre à votre portée une expérience unique.

Slow down the passage of time, stress and fatigue through a smooth and relaxing treatment. Combine the benefits of shiatsu facial techniques and reiki, with the results of a draining and firming massage. Designed by SPW to smooth face fine lines and wrinkles, to give brightness and luminosity and providing a unique experience.

« L'art de vivre » 165 min. 380€

Beauté et bien-être sur mesure. Consacrez au soin de votre corps le temps qu'il mérite. C'est vous qui décidez le temps, nous le reste... Pendant 3h nous mettons à votre disposition un thérapeute, qui fera le diagnostic et s'occupera de tous les soins corporels et faciaux dont puisse avoir besoin votre peau, grâce à la combinaison de toutes les techniques, protocoles et produits cosmétiques nécessaires. Le contenu du traitement c'est vous qui le décidez!

Beauty and welfare at your choice. Spend on the care of your body the necessary time. You bring the time and we make the rest ... For a 3 hours time we provide you with a therapist who will diagnose and treat your skin needs both in body and face, combining all the techniques, protocols and cosmetics needed. The content of the treatment is up to you!



 Traitement qui peut être fait en couple
Treatment that can be enjoyed with the couple

 Traitement combinable pour se faire à quatre mains
Treatment combination therapy for 4 hands

 Traitement qui comprend un massage
Treatment including a massage

 Traitement spécialement indiqué pour les femmes enceintes
Treatment particularly suitable for pregnant women

4% ISI non compris - 4% ISI not included





Rituels corporeux « Holistes »

Rituel Corporel « Aux trois Épices » 50 min.

72 €

Traitement corporel exfoliant à base d'épices, combiné avec un bain d'huiles essentielles de cannelle, curcuma et poivre noir à l'effet stimulant. Le massage du cuir chevelu pendant le bain vous apportera du confort et du bien être. La peau reste propre de toute impureté. By Spw.

Exfoliating body treatment, based on spices, combined with a bath of essential oils of cinnamon, curcuma and stimulating black pepper. A scalp massage will give comfort and well being to your body and mind. Cleanses the skin of all impurities. By Spw.

Rituel corporel aux sels et pétales de fleurs 50 min.



68 €

Traitement corporel exfoliant à base d'huiles essentielles, sels et pétales de fleurs. Élimine les cellules mortes qui empêchent la peau de respirer, la purifie et la rend plus lumineuse. By Spw.

Exfoliating body treatment, based on essential oils, salts and flower petals. Eliminates dead skin cells that prevent skin to breathe, purifying and leaving it bright and soft as velvet. By Spw.

Soin localisé "Délice du dos" 50 min.



72 €

Un plaisir. Traitement spécifique du dos à l'effet purifiant, reminéralisant et relaxant. Il combine l'exfoliation aux cristaux marins et l'extrait de Malaquite, avec un masque purifiant et un massage d'huiles précieuses. By Spw.

A real pleasure. Specific treatment for back care, with purifying, remineralising and relaxing results. It combines an exfoliation based on marine crystals and Malachite extract with a purifying mask and a precious oils massage. By Spw.

 Traitement qui peut être fait en couple
Treatment that can be enjoyed with the couple

 Traitement qui comprend un massage
Treatment including a massage

4% ISI non compris - 4% ISI not included



Rituel corporel « Ressource Minérale Detox » 105 min. 155 €

Traitement réducteur de la silhouette. Il draine et élimine les toxines accumulées par l'organisme préventif contre la formation de la "peau d'orange". Il associe une exfoliation complète, un enveloppement corporel et un massage anticellulite. Avec des cristaux de Malachite, de l'argile verte et de l'huile d'orange et pamplemousse. By Payot.

Slimming silhouette treatment, which drains and removes accumulated toxins in the body preventing the «orange skin» appearance. It associates a full exfoliation with a body wrap and a cellulite massage. Made of malachite crystals, green clay and grapefruit and orange oil. By Payot.

Rituel corporel « Opti - male » 75 min. 92 €

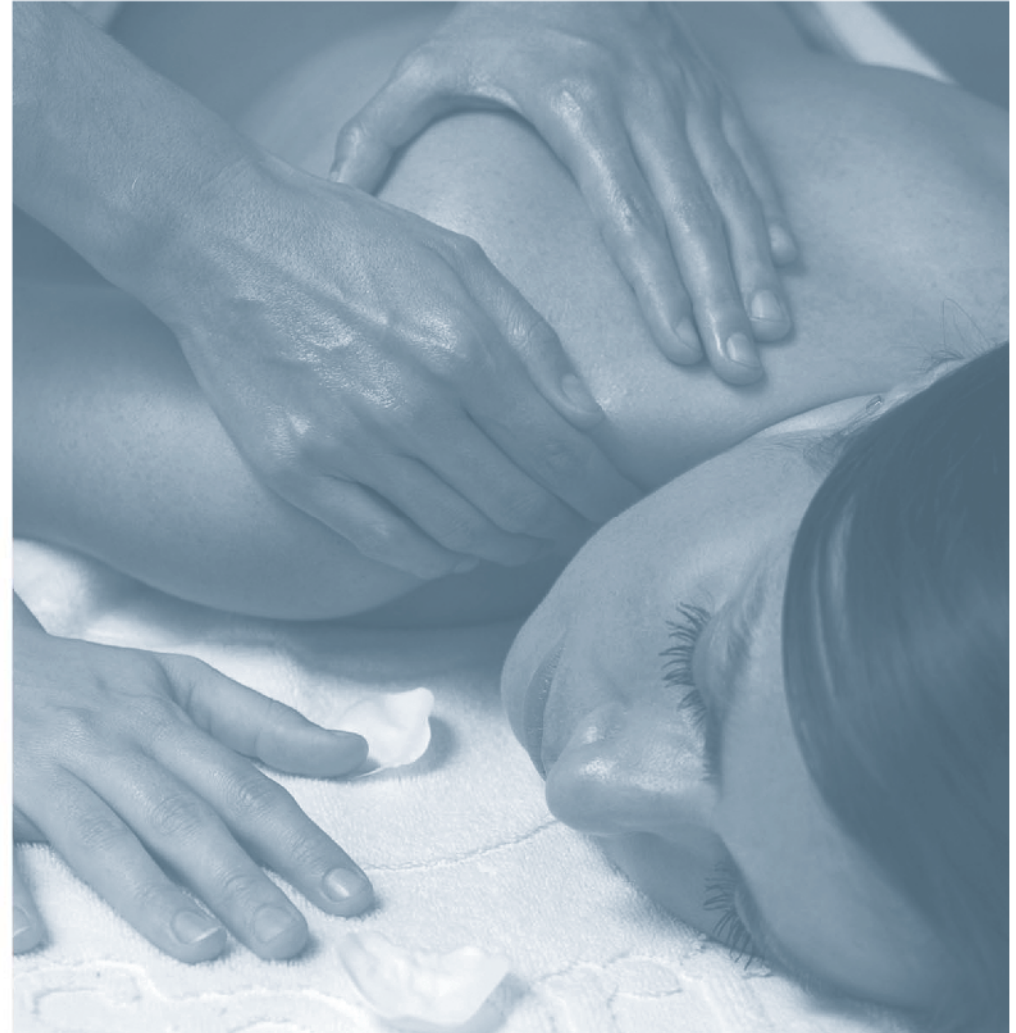
Rituel corporel tonifiant, revitalisant et purifiant, spécial pour hommes! Il inclut une exfoliation corporelle, un enveloppement et finit par une hydratation corporelle profonde. Une combinaison délicieuse de cristaux fins et de baume d'Hématine avec un subtil mélange d'argiles. By Payot.

Toning body ritual, revitalizing and purifying, specific for men ! Includes a body exfoliation and a body wrap, finishing by a deep body moisturizing. A mixture of delicious fine crystals will be used, a Hematin based balm and a soft mixture of clays. By Payot.

 Traitement qui peut être fait en couple
Treatment that can be enjoyed with the couple

 Traitement qui comprend un massage
Treatment including a massage

4% ISI non compris - 4% ISI not included





Soin localisé «Jambes légères» 50 min. 100 68 €

Traitement des jambes fatiguées avec problèmes de circulation. À l'aide d'un massage stimulant pour la circulation et d'une application de bandes froides la sensation de lourdeur disparaît. Les jambes restent soulagées et légères. À base de menthol et gingko biloba. By Payot.

Treatment for tired legs with blood circulation problems. With the help of a massage stimulates the circulation of return. The application of cold bandages will eliminate the feeling of heaviness. Legs become relieved. Based on menthol and ginkgo biloba. By Payot.

Rituel Corporel «Correcteur-Reaffirmant» 75 min. 100 105 €

Traitement localisé indiqué pour les peaux qui sont flaccides à niveau du tissu conjonctif. S'applique spécialement aux parties du corps qui en ont plus besoin, comme les fessiers et les cuisses, les bras ou le ventre. Il combine un exfoliant corporel et un enveloppement d'algues auto-réchauffantes, avec une application d'électrodes de basse intensité. Cette électro-stimulation est tonifiante et favorise l'élasticité des tissus. By Spw.

Local treatment suitable for skins which are flaccid at the connective tissue level. It is specially targeted at the most affected parts of the body, as buttocks, thighs, arms or abdomen. It combines a body exfoliation, a wrap with self-heating seaweeds and a low intensity electrodes application. Electro stimulation helps tone and improves elasticity of the tissues. By Spw.

100 Traitement qui peut être fait en couple
Treatment that can be enjoyed with the couple

100 Traitement qui comprend l'utilisation d'appareils spécifiques
Includes use of specific equipment

4% ISI non compris - 4% ISI not included



Session Localisé «Objectif lift corp» 25 min. 100 48 €

Traitement complémentaire d'électro-stimulation. Appliqué sur un lit d'eau et focalisé dans les parties du corps à réaffirmer (les fessiers et les cuisses ou les bras et le ventre). By Spw.

Complementary electro stimulation treatment, applied on a water bed and localized on the flaccid body parts (buttocks and thighs or arms and abdomen). By Spw.

Rituel Corporel «Purifiant» 75 min. 92 €

Rituel corporel pour purifier, reminéraliser, hydrater et détendre le corps et l'esprit. Il combine un peeling corporel à base de sels et pétales de fleurs, un bain d'huiles essentielles, suivi d'une application de la boue marine au « mud bath » et une hydratation corporelle. By Spw.

Complete ritual to purify, moisturize and relax body and mind. It combines a body peeling based on salts and flower petals, an essential oils bath, a mud bath and a body moisturizing. By Spw.

100 Traitement qui comprend l'utilisation d'appareils spécifiques
Includes use of specific equipment

4% ISI non compris - 4% ISI not included



Balnéothérapie « Bains d'Arômes »



Bain nutritif «Cléopâtre» 25 min.

42 €

Bain au lait nutritif qui enveloppe votre peau avec un toucher nacré et velouté. Comprend aussi un massage du cuir chevelu, favorisant le confort et le bien être du corps et de l'esprit.

A nutritious milk bath wraps the skin in a velvety and pearly touch. It includes a scalp massage which favours the comfort and well being of body and mind.

« Immersion minérale relaxant » 25 min.

28 €

Bain qui vous procure un bien-être en éliminant la fatigue. Les essences sélectionnées apporteront de l'énergie et du tonus à votre corps. La sensation de fatigue disparaît complètement. Laissez vous emporter dans un léger nuage de plaisir obtenu par le mélange des huiles essentielles.

A welfare bath eliminating the sensation of fatigue. Your body becomes energized and invigorated by selected essences and tiredness disappears. Let yourself be swept away by a cloud of well being through our subtle blend of essential oils.

Bain «Dynamisant» 25 min.

42 €

Bain aux huiles essentielles précieuses savamment combinées. Les jets d'hydro massage délivrent un massage, tonifiant et plaisant. Le soin inclut un massage du cuir chevelu, qui apporte du confort et du bien être au corps et à l'esprit. By Payot.

Take a bath with precious essential oils wisely combined. The whirlpool jets offer a powerful and gentle massage. You will enjoy a scalp massage, which gives comfort and well being to body and mind. By Payot

 Traitement qui comprend un massage
Treatment including a masaje

4% ISI non compris - 4% ISI not included

Bain «Minéralisant aux sels marins» 25 min. 42 €

Un bain riche en oligoéléments et minéraux. Pendant que votre corps fait la recharge des éléments indispensables, votre esprit se détend à l'aide d'un doux massage du cuir chevelu.

A bath rich in trace elements and minerals. While body is recharging itself with these elements, mind is relaxing with a gentle scalp massage.

Pluie d'eau «Apaisante» 20 min. 45 €

Le soin connu comme «douche Vichy» combine le massage au baume hydratant avec une pluie d'eau fine et chaude, qui vous emporte dans un état privilégié de relax.

The treatment known as «douche Vichy» combines a soothing moisturizing massage with a subtle warm water rain, which takes you to a privileged state of relaxation.

Douche jet «Energisant» 25 min. 28 €

Jet d'eau à pression qui est appliquée sur différentes parties du corps et régulée en intensité et température par un thérapeute. Le soin stimule le tissu conjonctif et musculaire, et débloque, détend et tonifie l'organisme.

Strong pressure shower on different parts of the body applied with a hose whose intensity and temperature is regulated by the therapist. Mobilizes conjunctive and muscular tissues, releases, relaxes and tones up the body.

 Traitement qui comprend un massage
Treatment including a massage

4% ISI non compris - 4% ISI not included

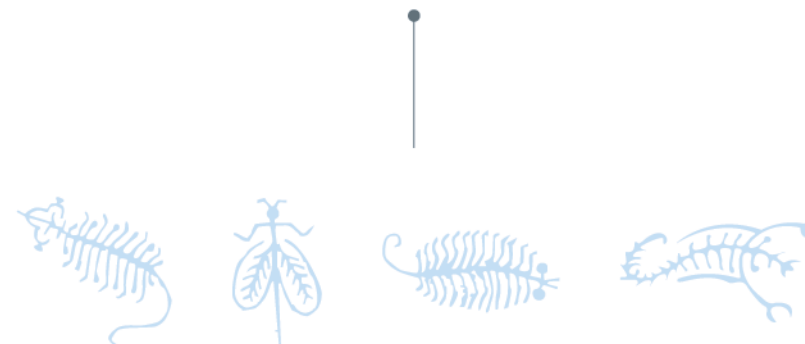
Mud bath 25 min. 38 €

Équilibrez et purifiez votre organisme grâce à la boue marine riche en minéraux et oligoéléments, qui est appliquée sur le corps, au sein d'un bain de vapeur, (à choisir):

- Boue volcanique, à effet énergisant et tonifiant . Anticellulite et réducteur.
- Boue marin, riche en minéraux et oligoéléments. Détoxifiant, va vous aider à détendre les muscles.
- Argile rouge oxygénante pour favoriser les fonctions métaboliques de la peau

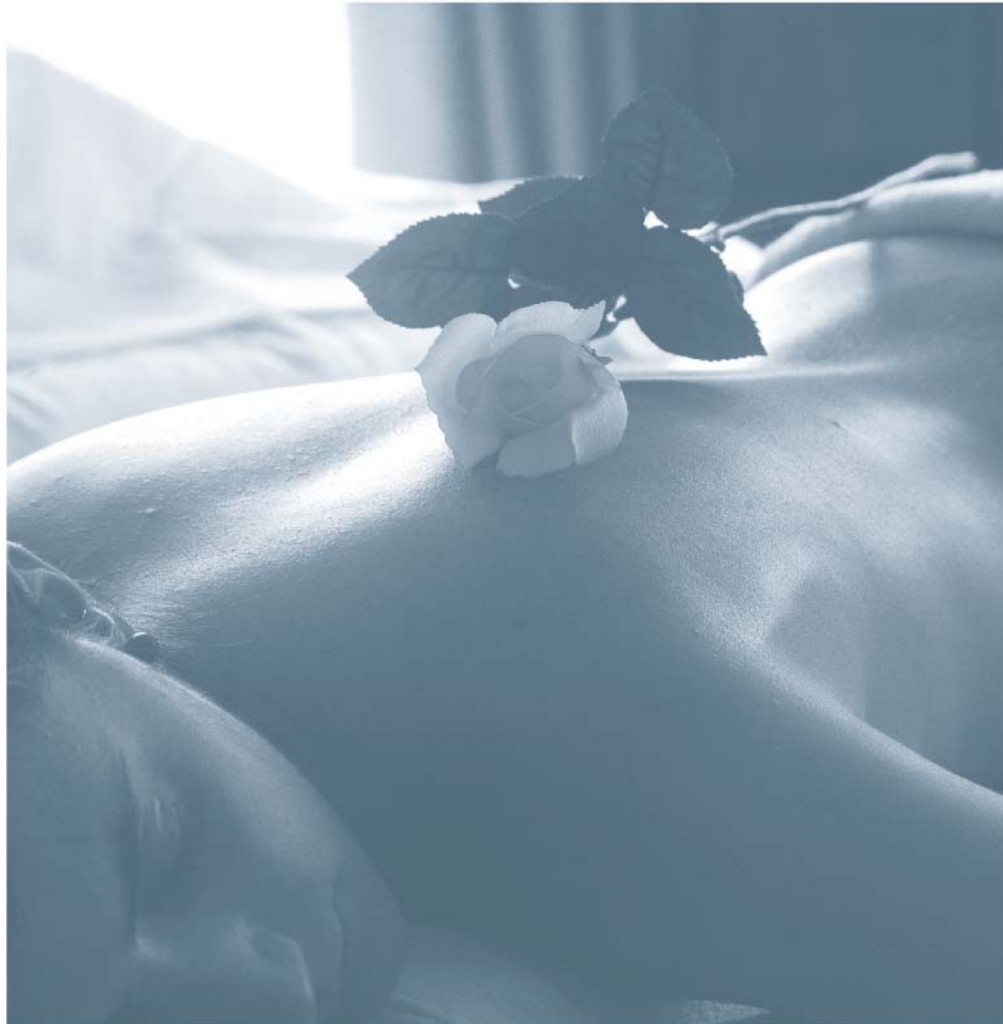
Balance and purify your body in a steam bath with (to choose):

- *Volcanic mud, energizing and invigorating effect. Anti-cellulite and reducing effect.*
- *Marine mud, rich in minerals and trace elements. Detoxifying. It helps you relax the muscles.*
- *Oxygenating red clay that favours the metabolic functions of the skin.*



 Traitement qui peut être fait en couple
Treatment that can be enjoyed with the couple

4% ISI non compris - 4% ISI not included



Sélection de Massages



Bulle de sérénité 50 min. / 75 min.  **75 € / 108 €**

Massage relaxant. Le rythme, les manoeuvres et les arômes soigneusement sélectionnés vous procurent une profonde sensation de bien être. By Payot.

Relaxing massage. The rhythm, the manoeuvring and the carefully selected flavours, provide a deep sense of welfare. By Payot.

Le Massage des 42 mouvements du Dr. Payot 50 min.  **65 €**


Technique exclusive de massage facial, inventée par le Dr. Payot et utilisée dans ses traitements faciaux. Un ensemble de 42 mouvements pour remodeler, stimuler et restructurer l'ovale du visage. Une sensation faciale unique... By Payot.

Exclusive facial massage technique developed by Dr. Payot and used in her facial treatments. A total of 42 movements to remodel, stimulate and reshape the face oval. An exceptional facial feeling... By Payot

Réflexologie plantaire 25 min.  **45 €**

Massage relaxant de la plante des pieds. Les points stratégiques reliés avec nos organes sont délicatement massés. La digitopression apporte une profonde sensation de bien être.

Relaxing massage of the soles of the feet. The pressure points related to our internal organs are gently massaged. The acupressure gives you a complete sense of welfare.

 Traitement qui peut être fait en couple
Treatment that can be enjoyed with the couple

 Traitement combinable pour se faire à quatre mains
Treatment combination therapy for 4 hands

 Traitement spécialement indiqué pour les femmes enceintes
Treatment particularly suitable for pregnant women

 Traitement avec room-service disponible. Charge supplémentaire, 50%
Treatment room service available with 50% surcharge

4% ISI non compris - 4% ISI not included



Massage « Énergétique » 50 min. / 75 min.  **79 € / 115 €**

Massage décontractant pour les sportifs. Technique de massage intensif, qui vous permet de libérer le corps des tensions musculaires et alléger la douleur. Les muscles s'oxygènent et tout le corps se détend dans une agréable sensation de bien être.

Special decontracting massage for sportmen. A technique of intensive massage, which relieves the body of muscle tensions and pains. Muscles become oxygenated and the whole body is relaxed with an agreeable sensation of well being.

Massage Zen avec pierres volcaniques chaudes et froides 75 min.  **110 €**

Associe les effets relaxants du massage avec les bénéfiques bienfaits des pierres volcaniques chaudes et froides. Canalisateur d'énergie et libérateur de tensions, il vous fera atteindre une sensation globale de libération, confort et bien être. By Payot.

Combines the relaxing effect of the massage with the benefits of warm and cold volcanic stones. Channelling energy and releasing tensions. An overall sense of liberation, welfare and comfort. By Payot.

 Traitement qui peut être fait en couple
Treatment that can be enjoyed with the couple

 Traitement avec room-service disponible.
Charge supplémentaire, 50%.
Treatment room service available with 50% surcharge

4% ISI non compris - 4% ISI not included



Massage du cuir chevelu 25 min. 45 €

Un massage apaisant de la nuque et du cuir chevelu, qui libère des tensions, calme les maux de tête et soulage la fatigue des yeux.

Anti-stress massage of the neck and scalp. It releases tensions, relieves headaches and eyestrain.

Séance de Reiki 50 min. 94 €

Thérapie ancestrale orientale, qui harmonise le corps et l'esprit, tout en équilibrant notre énergie intérieure en libérant notre corps de la fatigue physique, émotionnelle et intellectuelle. Une véritable caresse pour l'âme.


Ancient oriental therapy that harmonizes body and soul and releases body from physical, emotional and intellectual fatigue. A real caress for the soul.

Session de Kinésithérapie 50 min. 83 €

Évaluation et traitement des blessures musculaires et des os, qui se fait utilisant des techniques manuelles et de postures, combinées avec l'électrothérapie. Comprend aussi des conseils et de l'orientation par un professionnel.

Evaluation and treatment of muscles and bones injuries, through manual and body position techniques, combined with electrotherapy. It includes professional advising.

 Traitement qui peut être fait en couple
Treatment that can be enjoyed with the couple

 Traitement combinable pour se faire à quatre mains
Treatment combination therapy for 4 hands

4% ISI non compris · 4% ISI not included

 Traitement qui comprend l'utilisation d'appareils spécifiques
Includes use of specific equipment

 Traitement avec room-service disponible. Charge supplémentaire, 50%.
Treatment room service available with 50% surcharge



Drainage Lymphatique Manuel 25 min. / 50 min. 45 € / 80 €

Une technique manuelle douce, qui en stimulant le retour lymphatique des veines élimine les toxines et d'autres substances nuisibles. Idéal comme traitement complémentaire pour les personnes affectées de rétention de liquides. Le DLM de 25 min correspond exclusivement au drainage facial.

Gentle manual technique that stimulates lymphatic and venous return, eliminating toxins and other harmful substances. An ideal complementary treatment for people suffering from fluid retention. The 25min DLM is ordered only for a facial drainage.

Effet anticellulite 50 min. 77 €

Massage manuel profond qui dissout les nodules du tissu adipeux et réactive la circulation sanguine au niveau des tissus sub-cutanés, et favorise l'oxygénation cellulaire, en améliorant l'aspect de la «peau d'orange».

Deep manual massage that breaks the nodules of adipose tissue and reactivates the blood circulation at the level of subcutaneous tissue, improving cell oxygenation and the appearance of "orange skin".

 Traitement spécialement indiqué pour les femmes enceintes
Treatment particularly suitable for pregnant women

4% ISI non compris · 4% ISI not included



Programmes



« Caprice d'un jour » 3h30min. / 1 dia 322.84 €

- Rituel Corporel aux sels et pétales de fleurs 50'
- Bulle de sérénité 75'
- Déjeuner de dégustation
- Séance de Reiki 50'
- Rituel d'Hydratation Intense 75'
- 2 Rituels de Thé

« Le 5 élément » 5h30min. / 2-3 días 319.57 €

- Bulle de Sérénité 50'
- Massage Zen avec pierres volcaniques 75'
- Séance de Reiki 50'
- Massage a 4 mains: Le Massage des 42 mouvements du Dr. Payot 50'
+ Réflexologie plantaire 25'

« Spa Duet Sélection » 4h00min. / 1-2 dias / 2 pers. 443.80 €

- 2 Rituels corporels « Aux trois Épices » 50'
- 2 Massages Zen avec pierres volcaniques 75'
- 2 x Soins « Peau Nette » 50'
- 2 x Coupes de Champagne et Chocolat

4% ISI non compris - 4% ISI not included

« Natural Gift » pour deux 5h 30min. / 1-2 dias / 2 pers. 408.16 €

- 2 x Entrées au circuit d'eaux
- 2 x Rituels « Cacao Wrapsody » 75'
- 2 x Bulle de Sérénité 50'
- 2 x Coupes de Champagne et Chocolat

« Expérience thématique » 8h 30min. / 2-3 Dias 474.04 €

- Rituel corporel "100% Argan" / 75 min. 115 €
- Rituel Corporel « Cacao Wrapsody » 75 min.
- Rituel « Sommelier 1850 » au champagne 75 min.
- Massage Zen avec pierres volcaniques 75'
- Rituel Ko Samet avec des Prakop 75 min.

4% ISI non compris - 4% ISI not included





SportWellness
MOUNTAIN SPA

